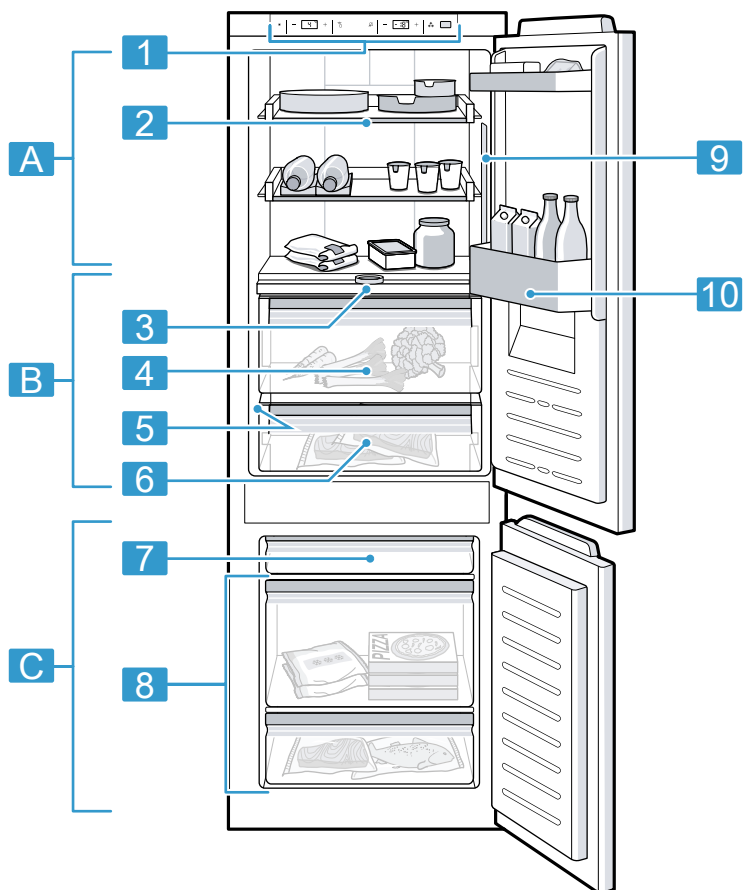


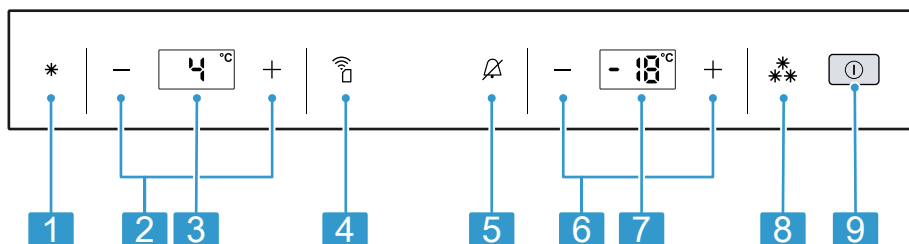
FRIDGE-FREEZER

組合式冷凍冷藏冰箱

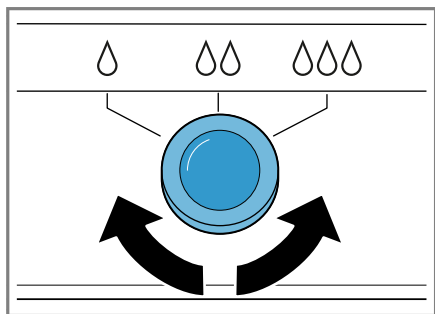
RB 289



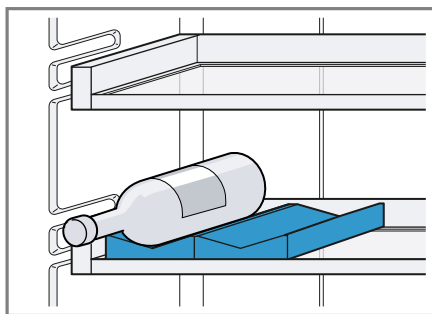
1



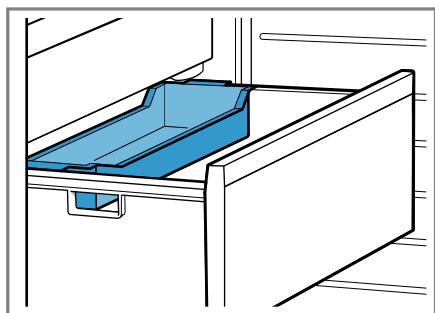
2



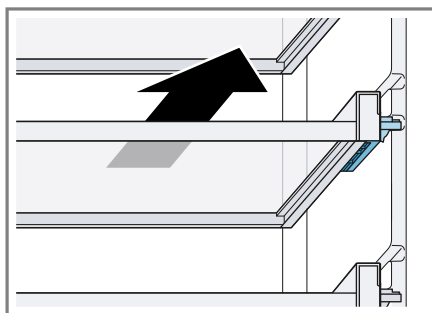
3



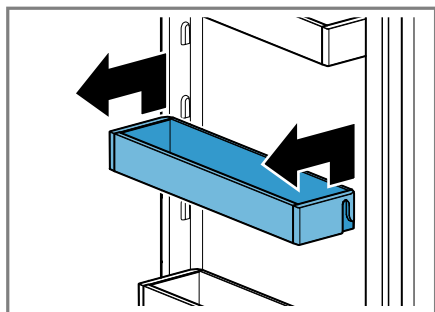
4



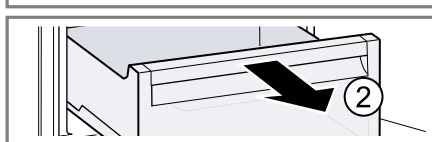
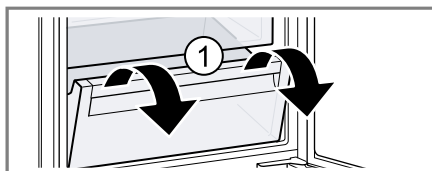
5



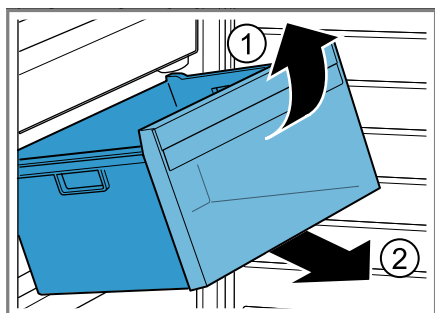
6



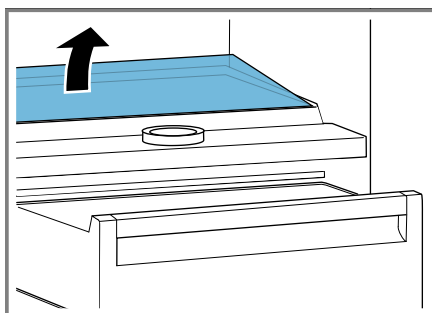
7



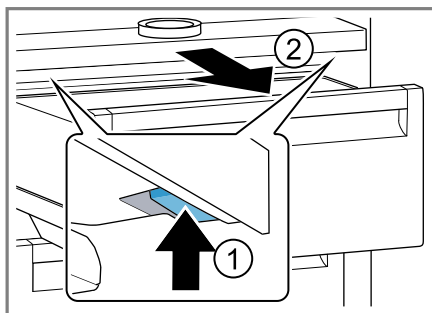
8



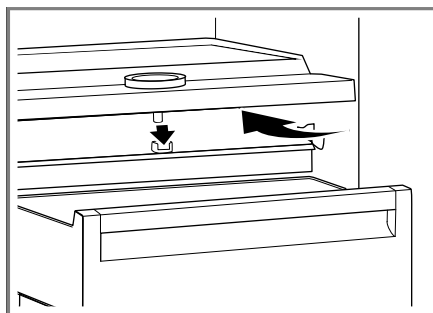
9



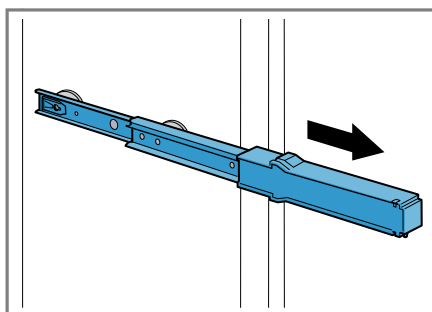
10



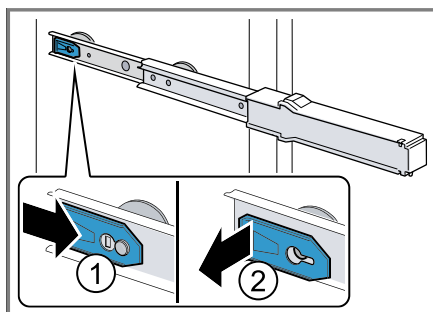
11



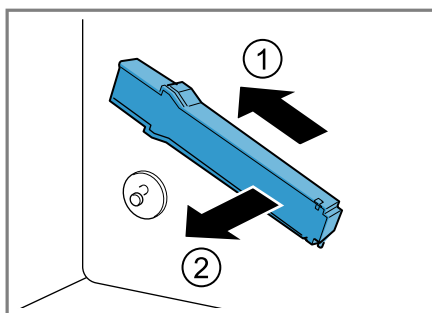
12



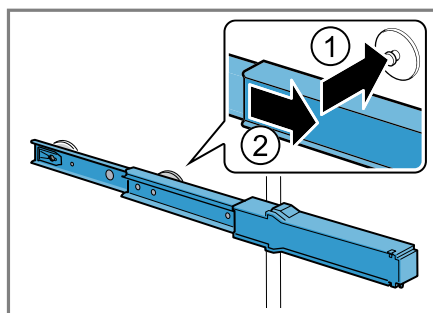
13



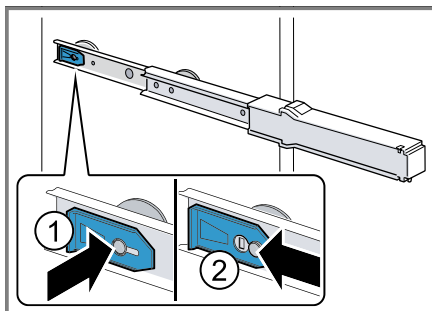
14



15



16



17

Table of contents

1 Safety	6	8.1 Fast cooling	16
1.1 General information	6	8.2 Automatic Fast freezing	16
1.2 Intended use	6	8.3 Manual Fast freezing	17
1.3 Restriction on user group	6	8.4 Holiday mode	17
1.4 Safe transport	7	9 Alarm	18
1.5 Safe installation	7	9.1 Door alarm	18
1.6 Safe use	8	9.2 Temperature alarm	18
1.7 Damaged appliance	10	10 Home Connect	18
2 Preventing material damage	11	10.1 Setting up the Home Connect app	19
3 Environmental protection and saving energy	11	10.2 Setting up Home Connect	19
3.1 Disposing of packaging	11	10.3 Checking the signal strength	19
3.2 Saving energy	11	10.4 Installing updates for the Home Connect software	20
4 Installation and connection	12	10.5 Resetting Home Connect settings	20
4.1 Scope of delivery	12	10.6 Data protection	20
4.2 Criteria for the installation location	12	11 Refrigerator compartment	21
4.3 Installing the appliance	12	11.1 Tips for storing food in the refrigerator compartment	21
4.4 Preparing the appliance for the first time	13	11.2 Chill zones in the refrigerator compartment	21
4.5 Connecting the appliance to the electricity supply	13	12 Cool-fresh compartment	21
5 Familiarising yourself with your appliance	13	12.1 Storage times in the cool-fresh compartment at 0 °C ...	22
5.1 Appliance	13	13 Freezer compartment	22
5.2 Control panel	13	13.1 Freezing capacity	22
6 Features	14	13.2 Fully utilising the freezer compartment volume	22
6.1 Extendable shelf	14	13.3 Tips for storing food in the freezer compartment	22
6.2 Fruit and vegetable container	14	13.4 Tips for freezing fresh food ...	23
6.3 Cool-fresh container	14	13.5 Shelf life of frozen food at -18 °C	23
6.4 Flat frozen food container	14	13.6 Defrosting methods for frozen food	23
6.5 Door tray	14	14 Defrosting	23
6.6 Accessories	14	14.1 Defrosting in the refrigerator compartment	23
7 Basic operation	15		
7.1 Switching on the appliance	15		
7.2 Operating tips	15		
7.3 Switching off the appliance	16		
7.4 Setting the temperature	16		
8 Additional functions	16		

14.2 Defrosting in the cool-fresh compartment	23	16.1 Power failure	28
14.3 Defrosting in the freezer compartment	23	16.2 Conducting an appliance self-test	29
15 Cleaning and servicing	24	17 Storage and disposal	29
15.1 Preparing the appliance for cleaning	24	17.1 Taking the appliance out of operation	29
15.2 Cleaning the appliance	24	17.2 Disposing of old appliance ...	29
15.3 Removing the fittings	24	18 Customer Service	30
15.4 Removing appliance components	25	18.1 Product number (E-Nr.) and production number (FD)	30
16 Troubleshooting	26	19 Technical data	30
		20 Declaration of Conformity	30



1 Safety

Observe the following safety instructions.

1.1 General information

- Read this instruction manual carefully.
- Keep the instruction manual and the product information safe for future reference or for the next owner.
- Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.

1.2 Intended use

This appliance is only intended to be fully fitted in a kitchen.

Only use this appliance:

- for chilling and freezing food and for making ice cubes.
- in private households and in enclosed spaces in a domestic environment.
- Up to an altitude of 2000 m above sea level.

1.3 Restriction on user group

This appliance may be used by children aged 8 or over and by people who have reduced physical, sensory or mental abilities or inadequate experience and/or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting dangers.

Do not let children play with the appliance.

Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are being supervised.

1.4 Safe transport

WARNING – Risk of injury!

The heavy weight of the appliance may result in injury when lifted.

- ▶ Do not lift the appliance on your own.

1.5 Safe installation

WARNING – Risk of electric shock!

Incorrect installation is dangerous.

- ▶ Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate.
- ▶ Connect the appliance to a power supply with alternating current only via a properly installed socket with earthing.
- ▶ The protective conductor system of the domestic electrical installation must be properly installed.
- ▶ Never equip the appliance with an external switching device, e.g. a timer or remote control.
- ▶ When the appliance is installed, the mains plug of the power cord must be freely accessible. If free access is not possible, an isolating switch must be integrated into the permanent electrical installation according to the installation regulations.
- ▶ When installing the appliance, check that the power cable is not trapped or damaged.

If the insulation of the power cord is damaged, this is dangerous.

- ▶ Never let the power cord come into contact with heat sources.

WARNING – Risk of explosion!

If the appliance's ventilation openings are closed off, a leak in the refrigeration circuit may result in a flammable mixture of gas and air.

- ▶ Keep ventilation openings in the appliance casing or in the integrated casing clear of obstruction.

WARNING – Risk of fire!

It is dangerous to use an extended power cord and non-approved adapters.

- ▶ Do not use extension cables or multiple socket strips.
- ▶ Only use adapters and power cords approved by the manufacturer.
- ▶ If the power cord is too short and a longer one is not available, please contact an electrician to have the domestic installation adapted.

Portable multiple socket strips or portable power supply units may overheat and cause a fire.

- ▶ Do not place portable multiple socket strips or power supply units on the back of the appliance.

1.6 Safe use

WARNING – Risk of electric shock!

An ingress of moisture can cause an electric shock.

- ▶ Only use the appliance in enclosed spaces.
- ▶ Never expose the appliance to intense heat or humidity.
- ▶ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

WARNING – Risk of suffocation!

Children may put packaging material over their heads or wrap themselves up in it and suffocate.

- ▶ Keep packaging material away from children.
- ▶ Do not let children play with packaging material.

Children may breathe in or swallow small parts, causing them to suffocate.

- ▶ Keep small parts away from children.
- ▶ Do not let children play with small parts.

WARNING – Risk of explosion!

If the cooling circuit is damaged, flammable refrigerant may escape and explode.

- ▶ To accelerate the defrosting process, do not use any other mechanical devices or means other than those recommended by the manufacturer.

- ▶ If food is stuck to the freezer compartment, loosen it with a blunt object such as the handle of a wooden spoon.

Products which contain flammable propellants and explosive substances may explode, e.g. spray cans.

- ▶ Do not store products which contain flammable propellants (e.g. spray cans) or explosive substances in the appliance.

WARNING – Risk of fire!

Electrical devices within the appliance may cause a fire, e.g. heaters or electric ice makers.

- ▶ Do not operate electrical devices within the appliance.

WARNING – Risk of injury!

Containers that contain carbonated drinks may burst.

- ▶ Do not store containers that contain carbonated drinks in the cool-fresh compartment.
- ▶ Do not store containers that contain carbonated drinks in the freezer compartment.

Injury to the eyes caused by escaping flammable refrigerant and hazardous gases.

- ▶ Do not damage the tubes of the refrigerant circuit or the insulation.

WARNING – Risk of cold burns!

Contact with frozen food and cold surfaces may cause burns by refrigeration.

- ▶ Never put frozen food straight from the freezer compartment into your mouth.
- ▶ Avoid prolonged contact of the skin with frozen food, ice and surfaces in the freezer compartment.

CAUTION – Risk of harm to health!

To prevent food from being contaminated, you must observe the following instructions.

- ▶ If the door is open for an extended period of time, this may lead to a considerable temperature increase in the compartments of the appliance.
- ▶ Regularly clean the surfaces that may come into contact with food and accessible drain systems.

- ▶ Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator so that they do not touch or drip on other food.
- ▶ If the fridge/freezer is empty for an extended period of time, switch off the appliance, defrost it, clean it and leave the door open to prevent the formation of mould.

Metal or metal-style parts in the appliance may contain aluminium. If acidic food comes into contact with aluminium in the appliance, aluminium foil ions may pass into the food.

- ▶ Do not consume soiled food.

1.7 Damaged appliance

WARNING – Risk of electric shock!

If the appliance or the power cord is damaged, this is dangerous.

- ▶ Never operate a damaged appliance.
- ▶ Never pull on the power cord to unplug the appliance. Always unplug the appliance at the mains.
- ▶ If the appliance or the power cord is damaged, immediately unplug the power cord or switch off the fuse in the fuse box.
- ▶ Call customer service. → *Page 30*

Improper repairs are dangerous.

- ▶ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▶ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- ▶ If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

WARNING – Risk of fire!



If the tubes are damaged, flammable refrigerant and harmful gases may escape and ignite.

- ▶ Keep naked flames and ignition sources away from the appliance.
- ▶ Ventilate the room.
- ▶ Switch off the appliance. → *Page 16*
- ▶ Unplug the mains plug from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.

► Call customer service. → *Page 30*

2 Preventing material damage

ATTENTION

Using the base, runners or appliance doors as a seat surface or climbing surface may damage the appliance.

- Do not stand or support yourself on the base, runners or doors.

Contamination with oil or fat may cause plastic parts and door seals to become porous.

- Keep plastic parts and door seals free of oil and grease.

Metal or metal-style parts in the appliance may contain aluminium. When aluminium comes into contact with acidic foods, it corrodes and discolours.

- Only store packaged food in the appliance.

If you clean fittings and accessories in the dishwasher, this may cause them to become deformed or discoloured.

- Never clean fittings and accessory in the dishwasher.

3 Environmental protection and saving energy

3.1 Disposing of packaging

The packaging materials are environmentally compatible and can be recycled.

- Sort the individual components by type and dispose of them separately.

3.2 Saving energy

If you follow these instructions, your appliance will use less power.

Selecting the installation location

- Keep the appliance out of direct sunlight.
- Install the appliance as far away as possible from heating elements, cookers and other heat sources:
 - Maintain a 30 mm clearance to electric or gas cookers.
 - Maintain a 300 mm clearance to oil or solid-fuel cookers.
- Use a niche depth of 560 mm.
- Never cover or block the external ventilation openings.

Saving energy during use

Note: The arrangement of the fittings does not affect the energy consumption of the appliance.

- Open the appliance only briefly and then close it carefully.
- Never cover or block the interior ventilation openings or the exterior ventilation openings.
- Transport purchased food in a cool bag and place in the appliance quickly.
- Allow warm food and drinks to cool down before storing them.
- Thaw frozen food in the refrigerator compartment to utilise the low temperature of the food.
- Always leave some space between the food and to the back panel.

4 Installation and connection

4.1 Scope of delivery

After unpacking all parts, check for any transport damage and for completeness of delivery.

If you have any complaints, contact your dealer or our after-sales service
→ *Page 30*.

The delivery consists of the following:

- Built-in appliance
- Equipment and accessories¹
- Installation material
- Installation instructions
- User manual
- Customer service directory
- Warranty enclosure²
- Energy label
- Information on energy consumption and noises
- Information about Home Connect

4.2 Criteria for the installation location

WARNING

Risk of explosion!

If the appliance is in a space that is too small, a leak in the refrigeration circuit may result in a flammable mixture of gas and air.

- Only install the appliance in a space with a volume of at least 1 m³ per 8 g refrigerant. The volume of refrigerant is indicated on the rating plate.

→ "Appliance", Fig. **1/5**
Page 13

The weight of the appliance ex works may be up to 75 kg depending on the model.

The subfloor must be sufficiently stable to bear the weight of the appliance.

The appliance is fully functional within the permitted room temperature.

Niche dimensions

Observe the niche dimensions if you install your appliance in the niche. If this is not the case, problems may occur when installing the appliance.

Niche depth

Install the appliance in the recommended niche depth of 560 mm. If the niche depth is smaller, the energy consumption increases slightly. The niche depth must be a minimum 550 mm.

Niche width

An inside niche width of at least 560 mm is required for the appliance.

Over-and-under and side-by-side installation

If you want to install 2 refrigerating appliances one over the other or side by side, you must maintain a clearance of at least 150 mm between the appliances. Selected appliances can be installed without a minimum clearance. Ask your dealer or kitchen planner about this.

4.3 Installing the appliance

- Install the appliance in accordance with the enclosed installation instructions.

¹ Depending on the appliance specifications

² Not in all countries

4.4 Preparing the appliance for the first time

1. Remove the informative material.
2. Remove the protective foil and transit bolts, e.g. remove the adhesive strips and carton.
3. Clean the appliance for the first time. → *Page 24*

4.5 Connecting the appliance to the electricity supply

1. Insert the mains plug of the appliance's power cable in a socket nearby.
The connection data of the appliance can be found on the rating plate.
→ "Appliance", Fig. **1** / **5**
Page 13
2. Check the mains plug is inserted properly.
✓ The appliance is now ready for use.

5 Familiarising yourself with your appliance

5.1 Appliance

You can find an overview of the parts of your appliance here.

→ Fig. **1**

A	Refrigerator compartment → <i>Page 21</i>
B	Cool-fresh compartment → <i>Page 21</i>
C	Freezer compartment → <i>Page 22</i>
1	Control panel → <i>Page 13</i>
2	Extendable shelf → <i>Page 14</i>

3	Partition with humidity controller → <i>Page 14</i>
4	Fruit and vegetable container → <i>Page 14</i>
5	Rating plate → <i>Page 30</i>
6	Cool-fresh container → <i>Page 14</i>
7	Flat frozen food container → <i>Page 14</i> ¹
8	Frozen food container → <i>Page 25</i>
9	Lighting
10	Door tray for large bottles → <i>Page 14</i>

5.2 Control panel

You can use the control panel to configure all functions of your appliance and to obtain information about the operating status.

→ Fig. **2**

1	* (Refrigerator compartment) switches Fast cooling on or off.
2	−/+ (Refrigerator compartment) sets the temperature of the refrigerator compartment.
3	Displays the set temperature for the refrigerator compartment in °C.
4	📶 opens the menu for setting Home Connect.
5	🔊 switches the warning signal off.
6	−/+ (Freezer compartment) sets the temperature of the freezer compartment.
7	Displays the set temperature for the freezer compartment in °C.

¹ Depending on the appliance specifications

-
- 8** ** (Freezer compartment) switches Fast freezing on or off.
-
- 9** ① switches the appliance on or off.
-

6 Features

The features of your appliance depend on the model.

6.1 Extendable shelf

In order to achieve an improved overview and to remove food more quickly, pull out the extendable shelf.

6.2 Fruit and vegetable container

Store fresh fruit and vegetables loose in the fruit and vegetable container. Cover any chopped fruit and vegetables, or store in air-tight packaging. You can adjust the humidity in the fruit and vegetable container via the humidity controller on the partition and a special seal.

→ Fig. **3**

The air humidity in the fruit and vegetable container can be set according to the type and amount of food to be stored by turning the humidity controller:

- Turn to the left for low humidity ∆ when primarily storing fruit or if the appliance is very full.
- Turn to the middle for medium humidity ∆∆ for a mixed load.
- Turn to the right for high humidity ∆∆∆ when primarily storing vegetables or when the appliance is not very full.

Condensation may form in the fruit and vegetable container depending on the food and quantity stored.

Remove the condensation with a dry cloth and adjust the air humidity to a lower setting using the humidity controller.

To ensure that the quality and aroma are retained, store fruit and vegetables that are sensitive to cold outside of the appliance at temperatures of approx. 8 °C to 12 °C, e.g. pineapple, bananas, citrus fruits, cucumbers, courgettes, peppers, tomatoes and potatoes.

6.3 Cool-fresh container

Use the lower temperatures in the cool-fresh container to store highly perishable food, e.g. fish, meat and sausages.

6.4 Flat frozen food container

Store flat frozen items, the ice storage container and the ice scoop in the flat frozen food container.

6.5 Door tray

To adjust the door tray as required, you can remove the door tray and re-insert elsewhere.

→ "Removing door tray", Page 25

6.6 Accessories

Use original accessories. These have been made especially for your appliance.

The accessories for your appliance depend on the model.

Egg tray

Store eggs safely on the egg tray.

Variable bottle shelf

Store bottles securely on the variable bottle shelf.

→ Fig. **4**

Tip: You can use up to 5 variable bottle shelves on an extendable shelf.

Freezer tray

You can freeze smaller quantities of food quickly in the freezer drawer, e.g. berries, pieces of fruit, herbs and vegetables.

→ Fig. 5

Distribute the frozen food evenly in the frozen food tray and allow to freeze for approx. 10 to 12 hours. Then place in a freezer bag or a freezer box.

Ice pack

Use the ice pack for temporarily keeping food cool, e.g. in a cool bag.

Tip: If a power failure or malfunction occurs, the ice pack can be used to slow down the thawing process for the stored frozen food.

Ice cube tray

Use the ice cube tray to make ice cubes.

Making ice cubes

Use only drinking water to make ice cubes.

1. Fill the ice cube tray with drinking water up to $\frac{3}{4}$ and place in the freezer compartment.
If the ice cube tray is stuck to the freezer compartment, loosen it with a blunt object such as the handle of a wooden spoon.
2. To loosen the ice cubes, twist the ice cube tray slightly or hold it briefly under flowing water.

7 Basic operation

7.1 Switching on the appliance

1. Press ①.
✓ The appliance begins to cool.
✓ A warning signal sounds, the temperature display (freezer compartment) flashes and $\mathcal{A}$ lights up because the freezer compartment is still too warm.
2. Switch off the warning tone using $\mathcal{A}$.
✓ $\mathcal{A}$ goes out as soon as the set temperature has been reached.
3. Set the required temperature.
→ Page 16

7.2 Operating tips

- Once you have switched on the appliance, the set temperature is only reached after several hours. Do not put any food in the appliance until the set temperature has been reached.
- The housing around the freezer compartment is temporarily heated slightly. This prevents condensation in the area of the door seal.
- When closing the door, make sure that the door is not blocked by stored items.
- When you close the door, a vacuum may be created. The door is then difficult to open again. Wait a moment until the vacuum is offset.
- The temperature in the appliance varies due to the following conditions:
 - How often the appliance is opened
 - Load capacity
 - Temperature of newly stored food
 - Ambient temperature
 - Direct sunlight

7.3 Switching off the appliance

- ▶ Press ○.

7.4 Setting the temperature

Setting the refrigerator compartment temperature

- ▶ Press —/+ (Refrigerator compartment) repeatedly until the temperature display (refrigerator compartment) shows the required temperature setting.
The recommended temperature in the refrigerator compartment is 4 °C.

Setting the cool-fresh compartment temperature

Note: The standard setting of the cool-fresh compartment is preset at 0. Setting 0 corresponds to a temperature of around 0 °C. You can set the temperature in the cool-fresh compartment to 3 settings warmer or colder.

A change in the standard setting will affect the temperature in the refrigerator compartment and the freezer compartment.

Tip: If frost forms on the food items in the cool-fresh compartment, set a higher cool-fresh compartment temperature.

1. Press and hold * until the temperature display (refrigerator compartment) flashes.
 2. Press —/+ to change the setting.
 - Setting –3 corresponds to the coldest setting.
 - Setting +3 corresponds to the warmest setting.
- ✓ The selected setting is saved after one minute.

Setting the freezer compartment temperature

- ▶ Press —/+ (Freezer compartment) repeatedly until the temperature display (freezer compartment) shows the required temperature setting.
The recommended temperature in the freezer compartment is –18 °C.

8 Additional functions

Find out which additional functions can be used for your appliance.

8.1 Fast cooling

With Fast cooling, the refrigerator compartment cools as cold as possible.

Switch on Fast cooling before placing large quantities of food in the refrigerator compartment.

Note: When Fast cooling is switched on, increased noise may occur.

Switching on Fast cooling

- ▶ Press * (Refrigerator compartment).
- ✓ * (Refrigerator compartment) lights up.

Note: After approx. 15 hours, the appliance switches to normal operation.

Switching off Fast cooling

- ▶ Press * (Refrigerator compartment).
- ✓ The previously set temperature is displayed.

8.2 Automatic Fast freezing

With automatic Fast freezing, the freezer compartment cools down to a much lower temperature than in nor-

mal mode. This freezes food more quickly.

The automatic Fast freezing switches on if you place fresh food in the frozen food tray that is attached to the rear of the large frozen food container or in the flat frozen food containers, starting from the right-hand side.

If the automatic Fast freezing is switched on, ** (Freezer compartment) lights up and increased noises may occur.

After operation, the appliance switches from automatic Fast freezing to normal operation.

Cancelling automatic Fast freezing

- ▶ Press ** (Freezer compartment).
- ✓ The previously set temperature is displayed.

8.3 Manual Fast freezing

With Fast freezing, the freezer compartment cools as cold as possible. Switch on Fast freezing four to six hours before placing food weighing 2 kg or more into the freezer compartment.

In order to utilise the freezer capacity, use Fast freezing.

→ "Prerequisites for freezing capacity", Page 22

Note: When Fast freezing is switched on, increased noise may occur.

Switching on manual Fast freezing

- ▶ Press ** (Freezer compartment).
- ✓ ** (Freezer compartment) lights up.

Note: After approx. 60 hours, the appliance switches to normal operation.

Switching off manual Fast freezing

- ▶ Press ** (Freezer compartment).
- ✓ The previously set temperature is displayed.

8.4 Holiday mode

If you are going to be away for a long time, you can switch on energy-saving holiday mode on the appliance.

⚠ CAUTION

Risk of harm to health!

The refrigerator compartment heats up while the holiday mode is switched on. The increased temperature may cause bacteria to increase and spoil the food.

- ▶ When the holiday mode is switched on, do not store any food in the refrigerator compartment.

The appliance automatically sets the temperatures.

Refrigerator compartment	14 °C
Cool-fresh compartment	Temperature remains unchanged
Freezer compartment	Temperature remains unchanged

Switching on holiday mode

- ▶ Press + (Refrigerator compartment) repeatedly until the temperature display (refrigerator compartment) shows "Ho".
- ✓ No temperature is shown in the temperature display (refrigerator compartment).

Switching off holiday mode

- ▶ Press — (Refrigerator compartment) repeatedly until the temperature display (refrigerator compartment) shows the required temperature.

9 Alarm

9.1 Door alarm

If the appliance door is open for a while, the door alarm switches on. A warning tone sounds.

Switching off the door alarm

- ▶ Close the appliance door or press .
- ✓ The warning tone is switched off.

9.2 Temperature alarm

If the freezer compartment becomes too warm, the temperature alarm is switched on. A warning tone sounds and  lights up.

CAUTION

Risk of harm to health!

During the thawing process, bacteria may multiply and spoil the frozen food.

- ▶ Do not refreeze food after it has been defrosted or started to defrost.
- ▶ Refreeze food only after cooking.
- ▶ These items should no longer be stored for the maximum storage period.

The temperature alarm can be switched on in the following cases:

- The appliance is switched on.
Do not store any food until the appliance has reached the set temperature.
- Large quantities of fresh food are being placed inside.
Switch on Fast freezing before placing large quantities of food in the appliance.

- The freezer compartment door is open for too long.
Check whether the frozen food has defrosted or thawed.

Switching off the temperature alarm

- ▶ Press .
- ✓ The warning tone is switched off.
- ✓ The temperature display (freezer compartment) briefly indicates the warmest temperature reached in the freezer compartment. The temperature display (freezer compartment) then indicates the set temperature again.
- ✓ From this time on, the warmest temperature is measured again and saved.
- ✓  lights up until the set temperature is reached again.

10 Home Connect

This appliance is network-capable. Connect your appliance to a mobile device to control its functions via the Home Connect app.

The Home Connect services are not available in every country. The availability of the Home Connect function depends on the availability of Home Connect services in your country. You can find information about this at: www.home-connect.com. To be able to use Home Connect, you must first set up the connection to the WLAN home network (Wi-Fi¹) and to the Home Connect app. After switching on the appliance, wait at least 2 minutes until internal device initialisation is complete. Only then should you set up Home Connect.

¹ Wi-Fi is a registered trademark of the Wi-Fi Alliance.

The Home Connect app guides you through the entire login process. Follow the instructions in the Home Connect app to configure the settings.

Tip: Please also follow the instructions in the Home Connect app.

Notes

- Please note the safety precautions in this instruction manual and make sure that they are also observed when operating the appliance via the Home Connect app.
→ "Safety", Page 6
- Operating the appliance on the appliance itself always takes priority. During this time it is not possible to operate the appliance using the Home Connect app.

10.1 Setting up the Home Connect app

1. Install the Home Connect app on your mobile device.
2. Start the Home Connect app and set up access for Home Connect. The Home Connect app guides you through the entire login process.

10.2 Setting up Home Connect

Requirement: The appliance is receiving signals from the WLAN home network (Wi-Fi) at its installation location.

1. Scan the following QR code.



You can install the Home Connect app and connect your appliance via the QR code.

2. Follow the instructions in the Home Connect app.

10.3 Checking the signal strength

You should check the signal strength if no connection could be established.

1. Press .
 - ✓ The temperature display (refrigerator compartment) shows "Cn".
2. Press —/+ (Refrigerator compartment) repeatedly until the temperature display (refrigerator compartment) shows "SI".
 - ✓ The temperature display (freezer compartment) shows a value between "0" (no reception) and "3" (full reception).

Note: The signal strength should be at least "2".

Improving the reception

If the signal strength is too weak, the connection may be interrupted.

- Carry out one of the solution options:
 - Place the router and refrigerator closer together.
 - Ensure that the connection is not interfered with by screening walls.

- Install a repeater to strengthen the signal.

10.4 Installing updates for the Home Connect software

The appliance searches for updates to the Home Connect software at regular intervals.

Note: If updates are available, the temperature display (refrigerator compartment) shows "UP". To reset the update and the temperature display (refrigerator compartment) to the set temperature, press any touch field.

1. Press .
 - ✓ The temperature display (refrigerator compartment) shows "Cn".
2. Press —/+ (Refrigerator compartment) repeatedly until the temperature display (refrigerator compartment) shows "UP" and the temperature display (freezer compartment) shows "OF".
3. Press + (Freezer compartment).
 - ✓ The temperature display (freezer compartment) shows an animation.
 - ✓ The update is installed.
 - ✓ The control panel is locked during the installation.
 - ✓ If the installation is successful, the temperature display (freezer compartment) shows "On".
4. If the temperature indicator (freezer compartment) shows "Er", the appliance was unable to install the update.
 - Repeat the process at a later point.
5. If the update cannot be completed after several attempts, contact customer service → *Page 30*.

10.5 Resetting Home Connect settings

If your appliance experiences connection problems with the WLAN home network (Wi-Fi) or your appliance wants to log into a different WLAN home network (Wi-Fi), you can reset the Home Connect settings.

1. Press .
 - ✓ The temperature display (refrigerator compartment) shows "Cn".
2. Press —/+ (Refrigerator compartment) repeatedly until the temperature display (refrigerator compartment) shows "rE" and the temperature display (freezer compartment) shows "OF".
3. Press + (Freezer compartment).
 - ✓ The temperature display (freezer compartment) shows an animation for 15 seconds.
 - ✓ The temperature display (freezer compartment) shows "OF".
 - ✓ The Home Connect settings have been reset.

10.6 Data protection

Please see the information on data protection.

The first time your appliance is registered on a home network connected to the Internet, your appliance will transmit the following types of data to the Home Connect server (initial registration):

- Unique appliance identification (consisting of appliance codes as well as the MAC address of the installed Wi-Fi communication module).
- Security certificate of the Wi-Fi communication module (to ensure a secure data connection).
- The current software and hardware version of your appliance.

- Status of any previous resetting to factory settings.

This initial registration prepares the Home Connect functions for use and is only required when you want to use the Home Connect functions for the first time.

Note: Please note that the Home Connect functions can only be utilised with the Home Connect app. Information on data protection can be retrieved in the Home Connect app.

11 Refrigerator compartment

You can keep dairy products, eggs, prepared meals, pastries, open preserves and hard cheese in the refrigerator compartment.

The temperature can be set from 3 °C to 8 °C.

The refrigerator compartment can also be used to store highly perishable foods in the short to medium term. The lower the selected temperature, the longer the food remains fresh.

11.1 Tips for storing food in the refrigerator compartment

- Only store food when fresh and undamaged.
- Store food covered or in air-tight packaging.
- To avoid impeding the circulation of air and to prevent food from freezing, do not place food so that it has direct contact with the back wall.
- Allow hot food and drinks to cool down first before placing in the appliance.

- Observe the best-before date or use-by date specified by the manufacturer.

11.2 Chill zones in the refrigerator compartment

The air circulation in the refrigerator compartment creates different chill zones.

Coldest zone

The coldest zone is on the partition and in the door tray for large bottles.

Tip: Store highly perishable food such as fish, sausages and meat in the cool-fresh compartment.

→ *"Cool-fresh compartment"*,

Page 21

Warmest zone

The warmest zone is at the very top of the door.

Tip: Store food that does not spoil easily in the warmest zone, e.g. hard cheese and butter. Cheese can then continue to release its aroma and the butter will still be easy to spread.

12 Cool-fresh compartment

In the cool-fresh compartment, you can keep fresh food fresh up to three times longer than in the refrigerator compartment.

The temperature in the cool-fresh compartment is kept at around 0 °C. Storing food in the fresh compartment retains the quality of the food better. The low temperature and the optimum moisture provide ideal storage conditions for fresh food.

12.1 Storage times in the cool-fresh compartment at 0 °C

The storage times are dependent on the original quality of your food.

Food	Storage time
Fresh fish, seafood	up to 3 days
Poultry, meat (boiled/fried)	up to 5 days
Beef, pork, lamb, sausage (cold meat)	up to 7 days
Smoked fish, broccoli	up to 14 days
Salad greens, fennel, apricots, plums	up to 21 days
Soft cheese, yoghurt, quark, buttermilk, cauliflower	up to 30 days

13 Freezer compartment

You can store frozen food, freeze food and make ice cubes in the freezer compartment.
The temperature can be set from -16 °C to -24 °C.
Long-term storage of food should be at -18 °C or lower.
The freezer compartment can be used to store perishable food long-term. The low temperatures slow down or stop the spoilage.

13.1 Freezing capacity

The freezing capacity indicates the quantity of food that can be frozen right through to the centre within a specific period of time.

Information on freezing capacity can be found on the rating plate.

→ "Appliance", Fig. 1/5 Page 13

Prerequisites for freezing capacity

1. Approx. 24 hours before placing fresh food in the appliance, switch on Fast freezing.
→ "Switching on manual Fast freezing", Page 17
2. If the appliance has a flat frozen food container, fill this with food first. For appliances without a flat frozen food container, fill the lowest frozen food container with food first.
3. Freeze fresh food as close as possible to the side panels.

13.2 Fully utilising the freezer compartment volume

Learn how to store the maximum amount of frozen food in the freezer compartment.

1. Remove all fittings from the freezer compartment. → Page 24
2. Store food directly on the shelves and on the floor of the freezer compartment.

13.3 Tips for storing food in the freezer compartment

- Store food in air-tight packaging.
- Do not bring food which is to be frozen into contact with frozen food.
- Place the food over the whole area of the frozen food containers.
- To ensure that the air can circulate freely in the appliance, push the frozen food containers in as far as they will go.

13.4 Tips for freezing fresh food

- Freeze fresh and undamaged food only.
- Freeze food in portions.
- Cooked food is more suitable than food that can be eaten raw.
- Vegetables: Wash, chop up and blanch before freezing.
- Fruit: Wash, pit and perhaps peel, possibly add sugar or ascorbic acid solution.
- Food that is suitable for freezing includes baked items, fish and seafood, meat, game, poultry, eggs without shells, cheese, butter and quark, ready meals and leftovers.
- Food that is unsuitable for freezing includes lettuce, radishes, eggs in shells, grapes, raw apples and pears, yoghurt, sour cream, crème fraîche and mayonnaise.

Packing frozen food

If you select suitable packaging material and the correct type of packaging, you can determine the product quality and prevent freezer burn.

1. Place the food in the packaging.
2. Squeeze out the air.
3. Pack food airtight to prevent it from losing flavour and drying out.
4. Label the packaging with the contents and the date of freezing.

13.5 Shelf life of frozen food at -18 °C

Food	Storage time
Fish, sausages, prepared meals and baked goods	up to 6 months
Poultry, meat	up to 8 months

Food	Storage time
Vegetables, fruit	up to 12 months

13.6 Defrosting methods for frozen food

⚠ CAUTION

Risk of harm to health!

During the thawing process, bacteria may multiply and spoil the frozen food.

- ▶ Do not refreeze food after it has been defrosted or started to defrost.
- ▶ Refreeze food only after cooking.
- ▶ These items should no longer be stored for the maximum storage period.
- Defrost animal-based food, such as fish, meat, cheese, quark, in the refrigerator compartment.
- Defrost bread at room temperature.
- Prepare food for immediate consumption in the microwave, in the oven, or on the hob.

14 Defrosting

14.1 Defrosting in the refrigerator compartment

The refrigerator compartment in your appliance defrosts automatically.

14.2 Defrosting in the cool-fresh compartment

The cool-fresh compartment in your appliance defrosts automatically.

14.3 Defrosting in the freezer compartment

The fully automatic NoFrost system ensures that the freezer compartment

remains frost-free. Defrosting is not required.

15 Cleaning and servicing

To keep your appliance working efficiently for a long time, it is important to clean and maintain it carefully. Customer Service must clean inaccessible points. Cleaning by customer service can give rise to costs.

15.1 Preparing the appliance for cleaning

1. Switch off the appliance.
→ *Page 16*
2. Disconnect the appliance from the power supply.
Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.
3. Take out all of the food and store it in a cool place.
Place ice packs (if available) onto the food.
4. Remove all fittings and accessories from the appliance.
→ *Page 24*
5. Remove the partition. → *Page 25*
6. Remove the cover. → *Page 25*
7. Remove the telescopic rails.
→ *Page 25*

15.2 Cleaning the appliance

WARNING

Risk of electric shock!

An ingress of moisture can cause an electric shock.

- ▶ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

Liquid in the lighting or in the controls can be dangerous.

- ▶ The rinsing water must not drip into the lighting or controls.

ATTENTION

Unsuitable cleaning products may damage the surfaces of the appliance.

- ▶ Do not use hard scouring pads or cleaning sponges.
- ▶ Do not use harsh or abrasive detergents.
- ▶ Do not use cleaning products with a high alcohol content.

If you clean fittings and accessories in the dishwasher, this may cause them to become deformed or discoloured.

- ▶ Never clean fittings and accessory in the dishwasher.

1. Prepare the appliance for cleaning.
→ *Page 24*
2. Clean the appliance, the fittings, the accessories, the removable parts and the door seals with a dish cloth, lukewarm water and a little pH-neutral detergent.
3. Dry thoroughly with a soft, dry cloth.
4. Insert the fittings and install the removable appliance parts.
5. Electrically connect the appliance.
→ *Page 13*
6. Switch on the appliance.
→ *Page 15*
7. Putting the food into the appliance.

15.3 Removing the fittings

If you want to clean the fittings thoroughly, remove these from your appliance.

Removing the extendable shelf

1. Firmly pull out the extendable shelf until the locking catch is released.
→ Fig. 6
2. Lower the extendable shelf and swing it out to the side.

Removing door tray

- ▶ Lift the door tray and remove it.
→ Fig. 7

Removing the fruit and vegetable container

- ▶ Tilt the fruit and vegetable container forwards ① and remove it ②.
→ Fig. 8

Removing the cool-fresh container

- ▶ Tilt the cool-fresh container forwards ① and remove it ②.
→ Fig. 8

Removing the frozen food container

1. Take out the frozen food container as far as it will go.
2. Lift the frozen food container at the front ① and remove it ②.
→ Fig. 9

15.4 Removing appliance components

If you want to clean your appliance thoroughly, you can remove certain components from your appliance.

Partition and cover of the fruit and vegetable container

You can remove the partition and the cover of the fruit and vegetable container in order to clean it thoroughly.

Removing the partition

1. Remove the glass plate from the partition.
→ Fig. 10

2. Remove the fruit and vegetable container.
3. Press the lever on the underside on both sides ① and pull the partition forwards ②.
→ Fig. 11
4. Lift the partition and swivel it out to the side.

Removing the cover

- ▶ Lift the cover of the fruit and vegetable container, pull it forwards and swivel it out to the side.

Fitting the partition and cover

1. Insert the cover for the fruit and vegetable container.
2. Insert the partition.
→ Fig. 12
3. Place the glass plate on the partition.

Telescopic rails

You can remove the telescopic rails in order to clean them thoroughly.

Removing telescopic rails

1. Pull out the telescopic rail.
→ Fig. 13
2. Move the lock in the direction of the arrow ① and loosen the pin from the rear ②.
→ Fig. 14
3. Push in the telescopic rail.
4. Push the telescopic rail backwards above the rear pin ① and disengage ②.
→ Fig. 15

Installing telescopic rails

1. Place the extended telescopic rail on the front pin ① and pull it forwards slightly to lock in place ②.
→ Fig. 16
2. Place the telescopic rail on the rear pin ① and push the locking mechanism back ②.
→ Fig. 17

16 Troubleshooting

You can rectify minor faults on your appliance yourself. Read the troubleshooting information before contacting after-sales service. This will avoid unnecessary costs.

 WARNING
Risk of electric shock!

Improper repairs are dangerous.

- ▶ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▶ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- ▶ If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

Fault	Cause and troubleshooting
The appliance is not cooling, the displays and lighting are lit.	Showroom mode is switched on. ▶ Carry out the appliance self-test. → <i>Page 29</i> ✓ Once the appliance self-test has ended, the appliance switches to normal operation.
The LED lighting does not work.	Different causes are possible. ▶ Call customer service. The customer service number can be found in the enclosed customer service directory.
The refrigeration unit is switching on more frequently and for longer.	The appliance has been opened frequently. ▶ Do not open appliance door unnecessarily. External ventilation openings are covered up. ▶ Remove any obstructions from in front of the external ventilation openings. Not a fault. Modern refrigeration machines switch on more frequently and have different power levels to cool more efficiently.  ▶ Remove any obstructions from in front of the external ventilation openings. ▶ Install the appliance as far away as possible from heating elements, cookers and other heat sources. Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight. ▶ Only open the appliance door as briefly as necessary.

Fault	Cause and troubleshooting
The refrigeration unit is switching on more frequently and for longer.	▶ Allow hot food and drinks to cool down first before storing in the appliance.
A layer of frost forms on the back wall of the refrigerator compartment.	Not a fault. Modern refrigeration machines ensure a more even temperature in the refrigerator compartment. The back wall of the refrigerator compartment is defrosted automatically at regular intervals.  ▶ Only open the appliance door as briefly as necessary. ▶ Pack the food airtight or cover it. ▶ Allow hot food and drinks to cool down first before storing in the appliance. ▶ Always leave some space between the food and the interior walls.
Home Connect is not working properly.	Different causes are possible. ▶ Go to www.home-connect.com.
"E" or "d" appears on the temperature display.	The electronics have detected a fault. 1. Switch off the appliance. → <i>Page 16</i> 2. Disconnect the appliance from the mains. Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box. 3. Reconnect the appliance after five minutes. 4. If the message still appears on the display, call Customer Service. The customer service number can be found in the enclosed customer service directory.
The temperature display (freezer compartment) flashes.	The temperature in the freezer compartment was too warm. 1. Press . ✓ The temperature display (freezer compartment) briefly indicates the warmest temperature reached in the freezer compartment. The temperature display (freezer compartment) then indicates the set temperature again. 2. Press . ✓ The temperature display (freezer compartment) no longer flashes.

Fault	Cause and troubleshooting
A warning tone sounds, the temperature display (freezer compartment) flashes and  lights up.	Different causes are possible. ▶ Press . ✓ The alarm is switched off.
	The appliance door is open. ▶ Close the appliance door.
	External ventilation openings are covered up. ▶ Remove any obstructions from in front of the external ventilation openings.
	Larger quantities of fresh food have been put in. ▶ Do not exceed the max. freezing capacity. → "Freezing capacity", Page 22
The temperature differs greatly from the setting.	Different causes are possible. 1. Switch off the appliance. → Page 16 2. Switch the appliance back on after five minutes. → Page 15 ▶ If the temperature is too warm, check the temperature again after a couple of hours. ▶ If the temperature is too cold, check the temperature again on the following day.
The appliance hums, bubbles, buzzes, gargles, clicks or crackles.	Not a fault. A motor is running, e.g. refrigerating unit, fan. Refrigerant flows through the pipes. The motor, switches or solenoid valves are switching on or off. Automatic defrosting is running. No action required.
The appliance makes noises. 	Fittings wobble or stick. ▶ Check the removable fittings and, if required, replace these.
	Bottles or containers are touching. ▶ Move the bottles or containers away from each other.
	Fast freezing is switched on. No action required.

16.1 Power failure

During a power failure, the temperature in the appliance rises; this reduces the storage time and the quality of the frozen food.

On the website for your appliance, the technical data provides you with the storage times for frozen food in the event of a fault.

Notes

- Open the appliance as little as possible during a power failure and do not place any other food in the appliance.
- Check the quality of the food immediately after a power failure.
 - Dispose of any frozen food that has defrosted and is hotter than 5 °C.

- Cook or fry slightly thawed frozen food, and then either consume it or freeze it again.

16.2 Conducting an appliance self-test

Your appliance has an appliance self-test which displays faults that can be eliminated by your customer service.

1. Switch off the appliance.
→ *Page 16*
2. Switch the appliance back on after approx. five minutes. → *Page 15*
3. Within the first 10 seconds after switching on, press and hold ****** (Freezer compartment) for 3 to 5 seconds until an audible signal sounds.
 - ✓ The appliance self-test starts.
 - ✓ While the appliance self-test is running, a long audible signal sounds.
 - ✓ If, at the end of the appliance self-test, 2 audible signals sound and the temperature display indicates the set temperature, the temperature sensors on your appliance are OK. The appliance switches to normal operation.
 - ✓ If, at the end of the appliance self-test, 5 audible signals sound and ****** (Freezer compartment) flashes for 10 seconds, inform customer service.

17 Storage and disposal

17.1 Taking the appliance out of operation

1. Switch off the appliance.
→ *Page 16*
2. Disconnect the appliance from the power supply.
Unplug the appliance from the mains or switch off the circuit breaker in the fuse box.

3. Remove all of the food.
4. Clean the appliance. → *Page 24*
5. To guarantee the ventilation inside the appliance, leave the appliance open.

17.2 Disposing of old appliance

Valuable raw materials can be re-used by recycling.

WARNING

Risk of harm to health!

Children can lock themselves in the appliance, thereby putting their lives at risk.

- ▶ Leave shelves and containers inside the appliance to prevent children from climbing in.
- ▶ Keep children away from the redundant appliance.

WARNING

Risk of fire!

If the tubes are damaged, flammable refrigerant and harmful gases may escape and ignite.

- ▶ Do not damage the tubes of the refrigerant circuit or the insulation.
1. Unplug the appliance from the mains.
 2. Cut through the power cord.
 3. Dispose of the appliance in an environmentally friendly manner.
Information about current disposal methods are available from your specialist dealer or local authority.



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

18 Customer Service

Detailed information about the warranty period and the warranty conditions in your country is available via the QR code on the enclosed document on service contacts and warranty conditions, from our customer service or on our website.

If you contact Customer Service, you will require the product number (E-Nr.) and the production number (FD) of your appliance.

You can find the contact details for our customer service via the QR

code on the enclosed document on service contacts and warranty conditions or on our website.

18.1 Product number (E-Nr.) and production number (FD)

You can find the product number (E-Nr.) and the production number (FD) on the appliance's rating plate.

→ "Appliance", Fig. 1/5 Page 13
Make a note of your appliance's details and the Customer Service telephone number to find them again quickly.

19 Technical data

Refrigerant, cubic capacity and further technical specifications can be found on the rating plate.

→ "Appliance", Fig. 1/5 Page 13

20 Declaration of Conformity

BSH Hausgeräte GmbH hereby declares that the appliance with Home Connect functionality conforms to the basic requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

A detailed RED Declaration of Conformity can be found online at www.gaggenau.com among the additional documents on the product page for your appliance.



2.4 GHz band (2400–2483.5 MHz): Max. 100 mW

5-GHz band (5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz): max. 50 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			

5 GHz WLAN (Wi-Fi): For indoor use only.

AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA
5 GHz WLAN (Wi-Fi): For indoor use only.							

目錄

1 安全性	33	9 警示	41
1.1 一般提示說明	33	9.1 箱門警報	41
1.2 使用須知	33	9.2 溫度警示	41
1.3 用戶限制	33	10 Home Connect	42
1.4 運送的安全性	33	10.1 設定Home Connect APP	42
1.5 安裝的安全性	34	10.2 設定 Home Connect	42
1.6 使用安全性	34	10.3 檢查訊號強度	42
1.7 裝置損壞	36	10.4 安裝 Home Connect 軟件的更新程式	43
2 避免財物損失	36	10.5 重設 Home Connect 設定	43
3 環境保護和節省資源	36	10.6 資料保護	43
3.1 處理廢棄包裝物料	36	11 冷藏室	43
3.2 節約能源	37	11.1 將食物存放到冷藏室的秘訣	44
4 安裝和連接	37	11.2 冷藏室裡的冷卻區	44
4.1 出貨內容物清單	37	12 生鮮冷藏室	44
4.2 安裝地點考量要件	37	12.1 生鮮冷藏室在 0 °C 下的存放時間	44
4.3 安裝設備	38	13 冷凍室	44
4.4 第一次使用本裝置的事前準備工作	38	13.1 冷凍能力	44
4.5 接通電器電源	38	13.2 充份利用冷凍室容積	44
5 深入瞭解	38	13.3 將食物存放到冷凍室的秘訣	45
5.1 設備	38	13.4 冷凍新鮮食物的秘訣	45
5.2 操作面板	38	13.5 冷凍物品在 -18 °C 下的保存時間	45
6 配置	38	13.6 冷凍物品的解凍方式	45
6.1 抽取式層架	38	14 除霜	45
6.2 蔬果盒	39	14.1 冷藏室除霜	45
6.3 生鮮冷藏盒	39	14.2 生鮮冷藏室除霜	45
6.4 扁平式冷凍儲存盒	39	14.3 冷凍室除霜	45
6.5 門邊置物架	39	15 清潔和保養	45
6.6 配件	39	15.1 清潔機器的事前準備工作	46
7 基本操作	40	15.2 清潔機器	46
7.1 開機	40	15.3 取出配件	46
7.2 操作注意事項	40	15.4 拆卸設備部件	46
7.3 關機	40	16 排除故障	47
7.4 設定溫度	40	16.1 停電	49
8 附加功能	40	16.2 執行裝置自檢程序	49
8.1 急速冷藏	40	17 存放和廢棄處理	49
8.2 自動急速冷凍	40	17.1 將本機停止運轉	49
8.3 手動 急速冷凍	41		
8.4 假期模式	41		

17.2 舊機處理	50	19 技術資料	50
18 客戶服務	50	20 合規聲明	50
18.1 產品編號 (E-Nr.) 和生產編號 (FD)	50		

1 安全性

請注意以下的安全須知。

1.1 一般提示說明

- 請仔細閱讀本說明書。
- 請妥善保管本手冊和產品資訊，以備日後查閱或提供給下一位使用者。
- 如本設備於運送途中受損，切勿安裝。

1.2 使用須知

本裝置只可採用內嵌式安裝。

本電器只能用於以下用途：

- 用來冷藏和冷凍食物以及製作冰塊。
- 僅限私人家庭和居家環境的室內區域。
- 本機可在海拔最高 2000 m 以下的環境使用。

1.3 用戶限制

凡年滿 8 歲的孩童，身體、感官或智力不足及缺乏相關操作經驗人士，必須在負責其安全的人員監督下或了解設備安全及相關危險的人員指導下才可使用本機。

請勿讓孩童將本設備當作玩具玩耍。

孩童除非在監督下，否則不得進行清潔及護理的工作。

1.4 運送的安全性

警告 – 受傷風險！

抬起電器時，沉重的重量可能會導致受傷。

- ▶ 請勿獨自抬起電器。

1.5 安裝的安全性

⚠ 警告 – 觸電風險!

安裝不當可能導致危險。

- ▶ 僅限按家電銘牌所提供之資訊接駁並運行本機。
 - ▶ 僅限透過按規定安裝接地保護的插座將本機接駁到帶有交流電的主電源。
 - ▶ 房屋電路安裝的接地系統必須按規定進行安裝。
 - ▶ 切勿透過定時器或遙控器等外部開關裝置為本機供電。
 - ▶ 本機安裝完成後，必須可以方便地插入或拔除電源插頭，或者若無法方便地插入或拔除插頭，必須根據安裝規定的要求，在進行固定的電路安裝時應安裝隔離開關。
 - ▶ 安裝機器時，請確保電源線未被夾住或受到損壞。
- 電源線絕緣層若損壞可能發生危險。
- ▶ 請勿將電源線靠近發熱的熱源。

⚠ 警告 – 爆炸風險!

若關閉本電器的通風口，製冷循環迴路萬一發生洩漏時，燃氣和空氣可能會形成易燃的混合體。

- ▶ 請勿關閉電器外殼或機身內部的通風口。

⚠ 警告 – 火災風險!

使用電源延長線和未經授權的轉接器可能發生危險。

- ▶ 請勿使用電源延長線或拖板。
- ▶ 僅使用製造商批准的轉接器和電源線。
- ▶ 若電源連接線過短，而且沒有更長的電源線，請聯絡專業的電氣公司來修改家中配電系統。

便攜式多位插座或電源可能會過熱並導致火災。

- ▶ 便攜式多位插座或電源不可置於裝置背面。

1.6 使用安全性

⚠ 警告 – 觸電風險!

濕氣滲入可能會導致觸電。

- ▶ 本裝置只限於室內使用。
- ▶ 切勿將本裝置置於高溫或潮濕處。
- ▶ 請勿使用蒸氣清潔機、高壓清潔機清潔本機。

⚠ 警告 – 窒息風險!

孩童有可能用包裝膠袋將頭部套住或將自己纏住而造成窒息。

- ▶ 請確保孩童遠離包裝膠袋。

- ▶ 請勿讓孩童玩耍包裝膠袋。
- 孩童可能會吸入或吞食小型零件而造成窒息。
- ▶ 請確保孩童遠離小型零件。
- ▶ 切勿讓孩童用小型零件玩耍。

⚠ 警告 – 爆炸風險!

若製冷劑迴路損壞，則易燃的製冷劑可能會溢出並爆炸。

- ▶ 切勿使用其他機械設備或非製造商建議使用的工具，來加速除霜。
 - ▶ 用鈍物鬆開冷凍食品，例如木匙。
- 噴罐及其他內含易燃推進氣體和易爆物質的物品有發生爆炸的危險。
- ▶ 請勿將內含易燃推進氣體及易爆物質的物品存放在本裝置內。

⚠ 警告 – 火災風險!

在本裝置內使用電器（例如熱水器或製冰器），該電器可能起火燃燒。

- ▶ 切勿在本裝置內使用電器。

⚠ 警告 – 受傷風險!

罐裝的碳酸飲料可能有爆裂的危險。

- ▶ 請勿將罐裝碳酸飲料儲存在生鮮冷藏室。
 - ▶ 請勿將罐裝的碳酸飲料儲存在冷凍室。
- 外洩的易燃冷媒及有害氣體會損害眼睛。
- ▶ 請勿損壞冷媒迴路的配管及絕緣體。

⚠ 警告 – 凍傷風險!

觸碰冷凍物品及低溫表面可能會凍傷。

- ▶ 請勿立即食用從冷凍室取出的冷凍食品。
- ▶ 避免皮膚長時間接觸冷凍室的冷凍食品、冰塊以及任何表面。

⚠ 小心 – 危害健康的風險!

為避免食品受到污染，請遵照以下指示。

- ▶ 若長時間開啟雪櫃門，裝置的儲物格內部的溫度可能會大幅回升。
- ▶ 請定期清潔會與食物接觸到的表面以及可觸及範圍內的排流設備。
- ▶ 生肉和生魚先裝入合適的容器內再放冰箱，以避免接觸到其他食物或其血水滴落至其他食物上。
- ▶ 若長時間不使用雪櫃 / 冰櫃，請關掉電源、進行除霜和清潔，並打開櫃門，以預防發霉。

設備內的金屬材質或金屬外觀的部件可能含有鋁合金成份。酸性食物若接觸到鋁合金部件，可能會令鋁離子轉移至食物中。

- ▶ 請勿食用受到污染的食物。

1.7 裝置損壞

⚠ 警告 – 觸電風險!

機器損壞或電源線損壞時可能發生危險。

- ▶ 請勿使用受損的電器。
- ▶ 請勿拉扯電源線切斷本機電源。拔除電源線時，務必從插頭部位拉起。
- ▶ 若本機或電源線損壞，請立即拔除電源線插頭或關閉保險絲盒的保險絲。
- ▶ 請聯絡客戶服務。→ 頁次50

維修不當可能發生危險。

- ▶ 只許由合資格的專業人員維修電器。
- ▶ 僅限使用原廠配件維修電器。
- ▶ 若本電器的電線損壞，必須交由製造商或其客戶服務或具有類似資格的專業人員更換，以避免發生危險。

⚠ 警告 – 火災風險!



若是管路損壞，則易燃冷媒及有害氣體可能會因外洩而自燃。

- ▶ 請移除電器周圍的明火或火源。
- ▶ 讓室內通風。
- ▶ 關閉機器。→ 頁次40
- ▶ 拔除電線插頭或關閉保險絲盒中的保險絲。
- ▶ 請聯絡客戶服務。→ 頁次50

2 避免財物損失

注意

坐在 / 倚靠底座、儲存室或雪櫃門等處或藉這些部分攀高，可能令本裝置受損。

- ▶ 請勿倚靠或踏在底座、儲存室或雪櫃門上。

油污可能會將塑膠零件及雪櫃門封條侵蝕出許多細微孔洞。

- ▶ 請保持塑膠零件及雪櫃門封條處無油脂。

設備的金屬材質或表面具有金屬材質效果的部份可能含鋁。當鋁接觸酸性食物時會腐蝕並變色。

- ▶ 只可在電器中存放有包裝的食物。若用洗碗機清洗配件和附件，它們可能因此變形或褪色。
- ▶ 切勿用洗碗機清洗配件和附件。

3 環境保護和節省資源

3.1 處理廢棄包裝物料

包裝物料符合環保要求且可回收。

- ▶ 請分類處理各組件。

3.2 節約能源

若您注意此提示說明，電器的耗電量將會更低。

選擇安裝地點

- 設備應避免陽光直射。
- 安裝設備的地點應盡量遠離加熱器、爐灶以及其他熱源：
 - 與電磁爐或瓦斯爐需保持 30 毫米的距離。
 - 與油爐或煤爐需保持 300 毫米的距離。
- 請利用室角深度 560 毫米的地點。
- 請勿覆蓋或堵住外部出氣口。

以節約能源方式使用本裝置

備註：配件安裝位置不得影響設備的能源消耗。

- 本電器開動的時間不可過久並且應小心關掉。
- 請勿覆蓋或堵住內部通風口或外部出氣口。
- 請從保冷袋取出購買的食物，並迅速放入本設備。
- 溫熱的食物和飲料請於冷卻後才放入。
- 放入冷藏室解凍的冷凍食品，可利用冷凍食品本身的低溫幫助冷藏室保持溫度。
- 請在食物和本機背板之間留有一定的空間。

4 安裝和連接

4.1 出貨內容物清單

拆開包裝後，請檢查所有零件有否於運送途中受損以及交付的產品是否齊全。若發現有問題，請聯繫購買機器的供應商或者聯絡本公司的客戶服務 → 頁次 50。

產品清單包括：

- 嵌入式機器
- 配置與配件¹
- 安裝零件
- 安裝手冊
- 使用說明書
- 客戶服務目錄
- 保養卡²
- 能源標籤
- 關於耗電量和噪音的資訊
- Home Connect詳細資訊

4.2 安裝地點考量要件

⚠ 警告

爆炸風險！

本裝置若是架設在狹小空間裡，製冷循環迴路萬一發生洩漏時，燃氣和空氣可能會形成易燃的混合體。

- ▶ 安裝本裝置時，必須達到每 8 g 冷媒至少能夠分配到 1 m³ 的空間。冷媒量資訊標示在家電銘牌上。

→ "設備", 圖 1/5 頁次 38

機器的重量將視機型而定，出廠時最重可達 75 公斤。

安裝的地面必須足夠堅固，才能承受設備的重量。

本機在所允許的室內溫度下，運轉功能才會齊全。

室角深度

若要將本設備嵌進櫥櫃內，請注意夾層尺寸。在出現偏差的情況下可能會在設備安裝時出現問題。

室角深度

安裝本裝置時，建議的室角深度為 560 毫米。

室角深度較小時，耗電量將稍微提高。

室角深度必須至少 550 毫米。

室角闊度

櫥櫃室角內部闊度至少需要 560 毫米，才能安裝本機。

¹ 視乎電器的配置而定

² 只在特定國家／地區

上下疊排和並行安裝

若要上下或並排安裝2台製冷電器，電器之間必須相隔至少150毫米。安裝所選電器時無須最小距離。相關問題請向專業經銷商或廚房規劃師查詢。

4.3 安裝設備

► 請按照隨附之安裝說明書安裝設備。

4.4 第一次使用本裝置的事前準備工作

1. 取出提供資訊的文件。
2. 拆除保護貼膜和搬運固定條，例如膠條和紙板。
3. 第一次清潔本裝置。 → 頁次46

4.5 接通電器電源

1. 將電器電線的插頭插入電器附近的電源插座。
電器的連接資料位在規格銘板上。
→ "設備", 圖 1/5 頁次38
 2. 檢查電源插頭是否牢固。
- ✓ 本電器已可開始使用。

5 深入瞭解

5.1 設備

可在此查看電器的相關組件一覽。

→ 圖 1

A 冷藏室 → 頁次43

B 生鮮冷藏室 → 頁次44

C 冷凍室 → 頁次44

1 操作面板 → 頁次38

2 抽取式層架 → 頁次38

3 附帶濕度調節器的隔板 → 頁次39

4 蔬果儲存盒 → 頁次39

5 家電銘牌 → 頁次50

6 生鮮冷藏盒 → 頁次39

7 扁平式冷凍存放盒 → 頁次39¹

8 冷凍儲存盒 → 頁次46

9 照明

10 門邊瓶架 → 頁次39

5.2 操作面板

可透過操作面板設定電器的所有功能並獲得有關操作狀態的資訊。

→ 圖 2

1 * (冷藏格) 是用來啟動或關掉急速冷藏。

2 - / + (冷藏格) 可調整冷藏室的溫度。

3 將以 °C 顯示冷藏室目前設定的溫度。

4 可開啟「Home Connect 設定」選單。

5 關閉警示音。

6 - / + (冰格) 設定冷凍室的溫度。

7 將以 °C 顯示冷凍室目前設定的溫度。

8 ** (冰格) 是用來啟動或關掉急速冷凍。

9 ①是用來啟動或關掉本裝置的電源

6 配置

機器的配置視機型而定。

6.1 抽取式層架

將可拉式層架拉出後，所有物品一目了然，可快速拿取食材。

¹ 視乎電器的配置而定

6.2 蔬果盒

新鮮水果或蔬菜放在蔬果盒裡，無需包裝。

將切好的蔬果蓋上蓋子或裝入密封容器內存放。

透過隔板的濕度調節器和特殊的密封即可調節蔬果盒的濕度。

→  3

旋轉濕度調節器即可根據食品的種類及數量調整蔬果盒的濕度：

- 向左轉動以設為低濕度△，主要用於存放物以水果為主或是存放量較高時。
- 混合存放時，轉到中間設為中濕度△△。
- 向右轉動以設為高濕度△△△，主要用於存放物以蔬菜為主或存放量較少時。

根據儲存量及儲存食物，蔬果盒可能形成冷凝水。

可用乾布擦去水珠，並利用濕度調節器來調低空氣濕度。

為能保持最佳品質和風味，易凍壞的蔬果應存放在本設備外，約 8 °C 至 12 °C 的溫度下，例如：菠蘿、香蕉、柑橘類、青瓜、節瓜、椒類、番茄和馬鈴薯。

6.3 生鮮冷藏盒

生鮮冷藏盒的溫度較低，適合存放魚、肉和香腸等容易腐爛的食物。

6.4 扁平式冷凍儲存盒

請將扁平的冷凍品、冰塊盒和冰鏟存放在扁平式冷凍儲存盒內。

6.5 門邊置物架

若要依需求變更門邊置物架配置，可取出門邊置物架並將它重新插入至其他位置。

→ "取出門邊置物架"，頁次 46

6.6 配件

請使用原廠配件。原廠配件是專為本電器所設計。

您的電器配件取決於機型而定。

蛋架

請將蛋放在蛋架上，以確保安全。

可變式瓶架

您可將瓶罐安全地存放在可變式瓶架上。

→  4

提示：一個抽取式層架上最多可使用 5 個可變式瓶架。

冷凍抽屜

冷凍抽屜可快速冷凍少量食物，例如莓果、水果切塊、香草植物和蔬菜。

→  5

請將冷凍物品均勻分散在冷凍抽屜裡，完全冷凍的所需時間為 10 至 12 小時。然後再倒入冷凍保鮮袋或冷凍保鮮盒。

蓄冷器

蓄冷器可暫時將食物保持低溫，例如可放入保冷袋中。

提示：蓄冷器可延緩已儲存的冷凍食品溫度升高。

製冰盒

製冰盒可用來製作冰塊。

製作冰塊

只可使用飲用水製作冰塊。

1. 將飲用水倒入製冰盒內至 ¾ 滿，然後將它放入冰格。
用鈍物鬆開結凍的製冰盒，例如木匙。
2. 只要將製冰盒沖一下水或稍微扭動，即可取出冰塊。

7 基本操作

7.1 開機

- 按一下 。
 - ✓ 電器開始製冷。
 - ✓ 警示音響起，溫度顯示器（冷凍室）閃爍且  將亮起，藉以表示冷凍室的溫度仍然過高。
- 使用  關掉警示音。
- ✓ 本設備達到所設定的溫度時， 便會熄滅。
- 設定所需的溫度。→ 頁次 40

7.2 操作注意事項

- 電器啟動電源後，需要好幾個小時才能達到所設定的溫度。
未達設定溫度前，請勿放入食物。
- 冷凍室周圍的機體有時會稍微發熱。
這是為了防止門封條上出現凝結的水珠。
- 關門時，請確認門沒有被存放的物品擋住。
- 關上門時，可能會形成負壓。機門很難重新打開。請稍候片刻，等待壓力達到平衡狀態。
- 電器中的溫度會因以下情況而變化：
 - 打開電器的頻率
 - 負重量
 - 儲存新鮮食物的溫度
 - 環境溫度
 - 陽光直射

7.3 關機

- ▶ 按一下 .

7.4 設定溫度

設定冷藏室溫度

- ▶ 反覆按壓 （冷藏格），直到溫度顯示器（冷藏格）出現所需的溫度設定。
冷藏室的建議溫度是 4 °C。

設定生鮮冷藏室的溫度

備註：生鮮冷藏室的預設等級通常為 0。等級 0 相當於溫度 0 °C，您可利

用 3 個等級調高或調低生鮮冷藏室的溫度。

變更溫度設定標準會影響冷藏室和冷凍室的溫度。

提示：若儲存於生鮮冷藏室內的冷藏物品表面結霜，請調高生鮮冷藏室溫度。

1. 按住 ，直到燈條全數亮起。
 2. 如欲更改設定，請按下 。
 - 等級 -3 代表設為最低溫
 - 等級 +3 代表設為最高溫
- ✓ 數分鐘後，將儲存所設等級。

設定冷凍室溫度

- ▶ 反覆按壓 （冰格），直到溫度顯示器（冰格）出現所需的溫度設定。
冷凍室的建議溫度是 -18 °C。

8 附加功能

請確認您購買的設備設有哪些可設定的附加功能。

8.1 急速冷藏

急速冷藏啟動後，冷藏室隨即下降至最冷溫度。

在冷藏室中存放大量食物之前，先啟動急速冷藏。

備註：若啟動 急速冷藏，噪音會增加。

開啟急速冷藏

- ▶ 按下 （冷藏格）。
- ✓ （冷藏格）亮起。

備註：本電器將在約 15 小時後繼續以正常模式運轉。

關掉急速冷藏

- ▶ 按下 （冷藏格）。
- ✓ 隨即顯示先前設定的溫度。

8.2 自動急速冷凍

使用自動急速冷凍功能時，冷凍室的溫度會降至比正常模式還要低。因此可凍結食物。

若將新鮮食物放到大型冷凍儲存盒後側的冷凍托盤內，或由右側開始放入扁平式冷凍儲存盒內，自動式急速冷凍便會啟動。

自動 急速冷凍 啟動時，**（冰格）將亮起，您同時也會聽見更多裝置運轉的噪音。

自動急速冷凍運作結束後，本電器將切換回正常模式。

取消自動急速冷凍

- ▶ 按下**（冰格）。
- ✓ 隨即顯示先前設定的溫度。

8.3 手動 急速冷凍

急速冷凍 一旦被啟動，冷凍室會盡量降低溫度。

在您放入超過 2 公斤的食物到冰格之前，請讓 急速冷凍 先啟動 4 至 6 小時。

若想充份發揮設備的冷凍能力，請您使用 急速冷凍。

→ "冷凍能力的先決條件", 頁次44

備註: 若啟動 急速冷凍，噪音會增加。

開啟手動 急速冷凍

- ▶ 按下**（冰格）。
- ✓ **（冰格）亮起。

備註: 本電器將在約60小時後繼續以正常模式運轉。

關閉手動 急速冷凍

- ▶ 按下**（冰格）。
- ✓ 隨即顯示先前設定的溫度。

8.4 假期模式

如果您長時間不在，可啟動本電器節能的假期模式。

⚠ 小心

危害健康的風險!

假期模式啟動時，冷藏室的溫度會上升。溫度上升可能滋生細菌，使食物變質。

- ▶ 假期模式生效時，請勿在冷藏室存放食物。

本設備將自動調節溫度。

冷藏室	14 °C
生鮮冷藏室	溫度不變
冷凍室	溫度不變

啟動假期模式:

- ▶ 請重複按壓+（冷藏格），直到溫度顯示（冷藏室）中出現"Ho"。
- ✓ 溫度顯示器（冷藏室）上不顯示溫度。

關掉假期模式

- ▶ 請重複按壓 -（冷藏格），直到溫度顯示器（冷藏室）上出現您想要設定的溫度。

9 警示

9.1 箱門警報

若機門打開時間過長，機門警報會自動發出警報聲。
響起警示音。

關掉雪櫃門警報

- ▶ 關閉設備門或按一下 ⏻。
- ✓ 警示音已關閉。

9.2 溫度警示

當冷凍室溫度偏高時，將發出溫度警報。
警示音響起且⚠亮起。

⚠ 小心

危害健康的風險!

解凍時會滋生細菌，冷凍物品可能變質。

- ▶ 請勿將半解凍或已解凍的冷凍食品重新冷凍。
- ▶ 只有將食物烹煮或油炸後才能重新冷凍。
- ▶ 食物的最長儲存時間則完全不再適用。

溫度警報會在下列情況自動啟動:

- 設備開始運轉。

- 待溫度達到設定值後，才放入食物。
- 儲存大量新鮮食物。儲存大量新鮮食物。
放入大量食物前，請先啟動 急速冷凍。
- 冷凍室門開啟時間過長。
檢查冷凍物品是否呈半解凍或已解凍狀態。

關閉溫度警報

- ▶ 按下 $\mathcal{A}$ 。
- ✓ 警示音已關閉。
- ✓ 溫度顯示器（冷凍室）將短暫顯示冷凍室的最高溫度。然後溫度顯示器（冷凍室）又會重新顯示所設定的溫度。
- ✓ 從這時起，將重新偵測最高溫度並儲存。
- ✓ $\mathcal{A}$ 亮起，直到重新回到所設定的溫度。

10 Home Connect

本電器具備網絡功能。將電器連線至流動終端裝置，以便使用Home Connect APP操作電器的功能。

Home Connect服務只在部分國家提供。Home Connect的功能是否可用取決於您所在國家是否提供Home Connect的服務。如需相關資訊，請前往：www.home-connect.com。

如需使用 Home Connect，首先必須建立與家用網絡（Wi-Fi¹）和 Home Connect APP的連結。開機後請至少等待兩分鐘，直到內部機器初始化完成。然後才安裝 Home Connect。Home Connect APP將引導您完成整個登入過程。請按Home Connect APP上的指示說明設定。

提示：同時，也請注意在 Home Connect APP的提示說明。

備註

- 請確保利用Home Connect App操作本電器時，也應遵循使用說明書的安全提示說明。
→ "安全性", 頁次33
- 請務必以在本電器上操作為優先。在本電器上直接操作期間，無法透過 Home Connect APP操作。

10.1 設定Home Connect APP

1. 將 Home Connect App 安裝到移動終端裝置上。
2. 啟動Home Connect APP並設定 Home Connect的存取。
Home Connect APP將引導您完成整個登入過程。

10.2 設定 Home Connect

需求：本電器的安裝地點可以接收到 WLAN家用網絡（Wi-Fi）。

1. 掃描以下的條碼。



您可以透過QR代碼安裝 Home Connect App並連接您的電器。

2. 請遵守Home Connect APP的指示說明。

10.3 檢查訊號強度

若無法連線，請檢查訊號強度。

1. 按下 $\mathcal{B}$ 。
- ✓ 溫度顯示器（冷藏室）隨即出現 "Cn"。

¹ Wi-Fi 為 Wi-Fi Alliance 的註冊商標。

2. 請重複按壓 $- / +$ (冷藏格)，直到溫度顯示器 (冷藏室) 跳出 "SI"。
- ✓ 溫度顯示器 (冷凍室) 將一個介於 "0" (無接收訊號) 與 "3" (接收訊號滿格) 的數值。

備註: 訊號強度應至少 "2"。

改善接收訊號

若訊號強度太弱，連線可能被中斷。

- ▶ 請執行其中一種可能的解決方式：
 - ▶ 請您將路由器與冷卻設備的距離拉近一點。
 - ▶ 確保不因牆壁的屏蔽，而使連線受到干擾。
 - ▶ 您還可以安裝一個中繼器來放大訊號。

10.4 安裝 Home Connect 軟件的更新程式

本設備會定期搜尋 Home Connect 軟件是否有更新程式。

備註: 若有更新程式的話，溫度顯示器 (冷藏室) 會跳出 "UP"。

若要取消更新並將溫度顯示器 (冷藏室) 重設為所設定的溫度，請隨意按一下觸控面板。

1. 按下 .
- ✓ 溫度顯示器 (冷藏室) 隨即出現 "Cn"。
2. 請重複按壓 $- / +$ (冷藏格)，直到溫度顯示器 (冷藏室) 跳出 "UP" 和溫度顯示器 (冷凍室) 跳出 "OF"。
3. 按下 $+$ (冰格)。
- ✓ 溫度顯示器 (冷凍室) 隨即跳出動畫畫面。
- ✓ 隨即開始安裝更新程式。
- ✓ 安裝期間，會禁用操作面板。
- ✓ 成功完成安裝後，溫度顯示器 (冷凍室) 將跳出 "On"。
4. 如果溫度顯示器 (冷凍室) 跳出 "Er"，表示設備無法安裝更新程式。
 - ▶ 請稍後再重複該步驟。
5. 如果經過多次嘗試仍無法完成更新，請洽 客戶服務 → 頁次50。

10.5 重設 Home Connect 設定

如果您的設備在連線至 WLAN 家用網絡 (Wi-Fi) 時發生問題，或者您想讓設備登入另一個 WLAN 家用網絡 (Wi-Fi)，此時您可以重設 Home Connect 設定。

1. 按下 .
- ✓ 溫度顯示器 (冷藏室) 隨即出現 "Cn"。
2. 請重複按壓 $- / +$ (冷藏格)，直到溫度顯示器 (冷藏室) 跳出 "rE" 和溫度顯示器 (冷凍室) 跳出 "OF"。
3. 按下 $+$ (冰格)。
- ✓ 溫度顯示器 (冷凍室) 隨即跳出動畫畫面，時間持續約 15 秒。
- ✓ 溫度顯示器 (冷凍室) 顯示 "OF"。
- ✓ 該 Home Connect 設定已重設。

10.6 資料保護

請注意資料保護的相關提示說明。

電器在第一次連線至與網際網絡相連的家用網絡時，將傳輸下列各類資料至 Home Connect 伺服器 (首次註冊)：

- 唯一電器標識 (包括機器密鑰和已安裝的 Wi-Fi 通訊模組的 MAC 地址)。
- Wi-Fi 通訊模組的安全證書 (資訊技術的連接保障)。
- 您家電目前的軟件和硬件版本。
- 將之前任何的狀態恢復至原廠設定。

此首次註冊是準備提供給 Home Connect 功能使用，並在您第一次使用 Home Connect 功能時才會被啟動。

備註: 請注意，Home Connect 功能只有在連結到 Home Connect APP 時才能使用。您可在 Home Connect APP 中檢索資料保護的相關資訊。

11 冷藏室

冷藏室可存放奶製品、蛋、準備好的菜餚、烘焙食品、已打開的罐頭和硬芝士。

溫度設定範圍為 3 °C 至 8 °C 之間。

冷藏室可保存非常容易變質的食物一段時間。設定的溫度愈低，食物的保鮮時間就愈長。

11.1 將食物存放到冷藏室的秘訣

- 請只存放生鮮和完整的食物。
- 請將食物密封包裝或蓋好存放。
- 為不影響空氣循環以及避免食物結凍，請勿將食物直接靠在後壁上。
- 熱食和熱飲在放入電器前必須先冷卻。
- 請注意製造商提供的保存期限或使用期限。

11.2 冷藏室裡的冷卻區

空氣循環系統使冷藏室形成不同的冷卻區。

最冷的區域

最冷區域位於隔板上及大型瓶罐門邊置物架內。

提示：請將容易腐爛的食物，例如魚、香腸和肉存放在生鮮冷藏室。

→ "生鮮冷藏室", 頁次44

最不冷的區域

最不冷的區域是在箱門整個上部。

提示：請將不容易變質的食物存放在最不冷的區域，例如硬芝士和牛油。將芝士放在此處可使其風味更佳，牛油則更易塗抹。

12 生鮮冷藏室

新鮮食物在生鮮冷藏室的保鮮時間是冷藏室的三倍。

生鮮冷藏室的溫度應保持在 0 °C 左右。

新鮮存放技術可更好地保持食物新鮮。低溫和最佳濕度是確保新鮮食物理想的儲存條件。

12.1 生鮮冷藏室在 0 °C 下的存放時間

儲存時間視乎食物原有的品質。

食物	儲存時間
新鮮魚類、海鮮	最多 3 天
家禽、肉類（已煮／炒過）	最多 5 天
牛肉、豬肉、羊肉、香腸製品（冷盤肉片）	最多 7 天
燻魚、青花菜	最多 14 天
生菜沙律、茴香、杏桃、李子	最多 21 天
軟芝士、乳酪、乾芝士、白脫牛奶、椰菜花	最多 30 天

13 冷凍室

冷凍室內可存放冷凍食物、將食物冷凍及製作冰塊。

溫度設定範圍為 -16 °C 至 -24 °C 之間。

長期儲存食物時，溫度應在 -18 °C 以下。

冷凍室可讓您長時間存放容易腐壞的食物。低溫可延緩或停止食物變質。

13.1 冷凍能力

冷凍能力代表可在特定小時數內冷凍的最大新鮮食物量。

關於冷凍能力，請查看家電銘牌上的說明。

→ "設備", 圖 1/5 頁次38

冷凍能力的先決條件

1. 請在放入新鮮食物的大約 24 小時之前，開啟 急速冷凍。
→ "開啟手動 急速冷凍", 頁次41
2. 若是配備扁平式冷凍存放盒的設備，請先將食物放入此處。若是未配備扁平式冷凍存放盒的設備，請先將食物放入最下面的冷凍存放盒內。
3. 新鮮食物儘量靠近側壁冷凍。

13.2 充份利用冷凍室容積

了解如何在冷凍室內放入大量的冷凍物品。

1. 取出冷凍室中所有的配件。 → 頁次 46
2. 將食物直接存放在層架上以及冷凍室底層。

13.3 將食物存放到冷凍室的秘訣

- 請將食物密封包裝存放。
- 請勿將準備結凍的食物與已結凍的食物靠在一起。
- 請將食物平均分配在冷凍儲存盒內。
- 為確保機箱內空氣流通無礙，請將冷凍儲存盒完全推入至最底位置。

13.4 冷凍新鮮食物的秘訣

- 只可冷凍新鮮無損壞的食物。
- 請將食物分成適當份量再放入冷凍庫。
- 處理過的食物較生食更為合適。
- 冷凍蔬菜前，先將蔬菜洗淨、切菜、川燙。
- 冷凍水果前，先將水果洗淨、去核、去皮，最後可添加糖或抗壞血酸劑。
- 適合冷凍的食物包括例如：烘焙產品、魚和海鮮、肉、野味和家禽、剝殼的雞蛋、芝士、牛油、夸克、熟食和剩菜。
- 不適合冷凍的食物包括例如：生菜、蘿蔔、帶殼的雞蛋、葡萄、生蘋果和梨、乳酪、酸忌廉、法式奶油和蛋黃醬。

包裝冷凍食品

合適的包裝材料及正確的包裝方式能有效保留產品品質以及避免凍傷。

1. 請將食物放入包裝袋內。
2. 擠出袋中的空氣。
3. 將包裝封口密閉，使食物味道或水分不流失。
4. 可註明冷凍內容物和冷凍日期的包裝材料。

13.5 冷凍物品在 -18 °C 下的保存時間

食物	儲存時間
魚、香腸、準備好的菜餚、烘焙食品	可保存 6 個月
家禽、肉類	長達 8 個月
蔬菜、水果	可保存 12 個月

13.6 冷凍物品的解凍方式

⚠ 小心

危害健康的風險！

解凍時會滋生細菌，冷凍物品可能變質。

- ▶ 請勿將半解凍或已解凍的冷凍食品重新冷凍。
- ▶ 只有將食物烹煮或油炸後才能重新冷凍。
- ▶ 食物的最長儲存時間則完全不再適用。
- 將肉類食物放在冷藏格解凍，例如：魚、肉、芝士和夸克。
- 麵包則放在室溫下解凍。
- 可即食或立即烹飪的則可使用微波爐、烤箱或爐具解凍。

14 除霜

14.1 冷藏室除霜

本設備的冷藏室會自動除霜。

14.2 生鮮冷藏室除霜

本設備的生鮮冷藏室會自動除霜。

14.3 冷凍室除霜

全無霜系統可讓冷凍室保持不結霜。無需除霜。

15 清潔和保養

為了讓電器長時間保持功能順暢，請仔細清潔和保養。

無法接近的地方必須由客戶服務清潔。
由客戶服務清潔可能需要收費。

15.1 清潔機器的事前準備工作

1. 關掉電源。 → 頁次40
2. 切斷機器的電源。
拔除電源線插頭或關閉保險絲盒中的保險絲。
3. 取出所有食物，放在陰涼處。
若有冰寶，請將它放在食物上。
4. 取出本電器中的所有配備零件和配件。 → 頁次46
5. 拆下隔板。 → 頁次46
6. 拆下蓋板。 → 頁次47
7. 拆下抽拉式滑軌。 → 頁次47

15.2 清潔機器

⚠ 警告

觸電風險！

濕氣滲入可能會導致觸電。

- ▶ 請勿使用蒸氣清潔機、高壓清潔機清潔本機。

照明設備或控制元件內若含有水氣，可能導致危險。

- ▶ 洗滌水不得接觸到照明設備或控制元件。

注意

不合適的清潔劑會損壞機器表面。

- ▶ 請勿使用硬質百潔布或清潔海綿。
 - ▶ 請勿使用腐蝕性或磨蝕性的清潔劑。
 - ▶ 請勿使用酒精含量高的清潔劑。
- 若用洗碗機清洗配件和附件，它們可能因此變形或褪色。
- ▶ 切勿用洗碗機清洗配件和附件。

1. 電器清潔的事前準備工作。 → 頁次46
2. 請用抹布、溫水和一些中性清潔劑來清潔電器、配備零件、可拆式電器部件和電器門密封件。
3. 請用柔軟乾布再徹底擦乾一遍。
4. 裝入配件，並安裝可拆式的電器部件。
5. 接駁機器的電源。 → 頁次13
6. 開機。 → 頁次40
7. 放入食物。

15.3 取出配件

若想要徹底將配件清潔乾淨，請將它取出至機外。

取出抽取式層架

1. 用力將抽取式層架拉出至卡止凸耳脫開。
→ 圖 6
2. 將抽取式層架向下放低，然後晃動兩側即可取出。

取出門邊置物架

- ▶ 抬起門邊置物架然後取出。
→ 圖 7

取出蔬果盒

- ▶ 將蔬果盒往前傾 ① 然後取出 ②。
→ 圖 8

取出生鮮冷藏盒

- ▶ 將生鮮冷藏盒往前傾 ① 然後取出 ②。
→ 圖 8

取出冷凍儲存盒

1. 將冷凍儲存盒拉開到底。
2. 抬起冷凍儲存盒前端 ① 然後拆下 ②。
→ 圖 9

15.4 拆卸設備部件

若想要徹底清潔本設備，有一些部件可從設備中拆出。

蔬果盒的隔板和蓋板

您可將蔬果盒的隔板和蓋板拆下，以便徹底清潔。

拆卸隔板

1. 將玻璃板從隔板上取下。
→ 圖 10
2. 取出蔬果盒。
3. 按壓底部兩側的扳桿 ① 然後將隔板往前拉出 ②。
→ 圖 11
4. 將隔板抬起，然後晃動兩側即可取出。

拆卸蓋板

- ▶ 將蔬果盒的蓋板抬起、往前拉出，然後晃動兩側即可取出。

安裝隔板和蓋板

1. 裝上蔬果盒的蓋板。
2. 裝上隔板。
→ 圖 12
3. 將玻璃板裝至隔板上。

抽拉式滑軌

您可將抽拉式滑軌拆下，以便徹底清潔。

拆下抽拉式滑軌

1. 將抽拉式滑軌拉出來。
→ 圖 13

2. 將鎖扣沿箭頭方向推移 ① 然後從後方插銷上鬆開 ②。
→ 圖 14
3. 將抽拉式滑軌推至在一起。
4. 從後方插銷位置上，將抽拉式滑軌往後推移 ① 然後從卡扣上脫開 ②。
→ 圖 15

安裝抽拉式滑軌

1. 將脫開後的抽拉式滑軌裝在前方插銷上 ① 接著輕輕往前拉即可卡上 ②。
→ 圖 16
2. 將抽拉式滑軌裝至後方插銷位置上 ① 然後將鎖扣往後推 ②。
→ 圖 17

16 排除故障

電器上發生的輕微故障，大多可以自行解決。聯絡客戶服務之前，請先利用故障排除資訊嘗試自行解決問題。如此可避免不必要的開銷。

⚠ 警告 觸電風險！

維修不當可能發生危險。

- ▶ 只許由合資格的專業人員維修電器。
- ▶ 僅限使用原廠配件維修電器。
- ▶ 若本電器的電線損壞，必須交由製造商或其客戶服務或具有類似資格的專業人員更換，以避免發生危險。

故障	原因及疑難排解
設備不製冷，顯示面板和照明亮起。	示範模式已啟動。 ▶ 請您執行設備自動檢查程序。 → 頁次49 ✓ 完成設備自動檢查程序後，設備將返回正常模式。
LED 照明不亮。	可能有不同的原因。 ▶ 請致電客戶服務。 您可在隨附的客戶服務目錄中找到客戶服務電話。
雪櫃開關頻繁且打開的時間較長。	過於頻繁地啟動本裝置。 ▶ 請不要無謂地打開裝置雪櫃門。 外部出氣口被擋住。 ▶ 請移除外部出氣口前的障礙物。

故障	原因及疑難排解
雪櫃開關頻繁且打開的時間較長。	非故障。現代的冷卻設備開關更頻繁，並有不同的功率等級，以更有效地冷卻。  ▶ 請移除外部出氣口前的障礙物。 ▶ 電器安置地點需儘可能遠離加熱器、爐灶以及其他熱源。避免電器長時間暴露在陽光直射下。 ▶ 只在必要的短時間內打開機門。 ▶ 存放熱食和熱飲前，請先讓其冷卻。
冷藏室的後壁會形成一層霜。	非故障。現代冷卻設備能保持冷藏室內的溫度更均勻。冷藏室的後壁會定期自動除霜。  ▶ 只在必要的短時間內打開機門。 ▶ 將食品密封包裝或覆蓋。 ▶ 存放熱食和熱飲前，請先讓其冷卻。 ▶ 食物與內壁之間一定要保持一定的距離。
Home Connect無法正常運作	可能有不同的原因。 ▶ 請至 www.home-connect.com。
溫度顯示上出現"E"或"d"。	電器有偵測到錯誤。 1. 關機。→ 頁次40 2. 請切斷設備電源。 拔除電線插頭或關閉保險絲盒中的保險絲。 3. 靜待 5 分鐘後再重新為本裝置接上電源。 4. 若一再出現此訊息，請聯絡客戶服務。 您可在隨附的客戶服務目錄中找到客戶服務電話。
溫度顯示器（冷凍室）閃爍。	冷凍室的溫度太高。 1. 按一下 。 ✓ 溫度顯示器（冷凍室）將短暫顯示冷凍室的最高溫度。然後溫度顯示器（冷凍室）又會重新顯示所設定的溫度。 2. 按一下 。 ✓ 溫度顯示器（冷凍室）不再閃爍。
警示音響起、溫度顯示器（冷凍室）閃爍、且  亮起。	可能有不同的原因。 ▶ 按一下 。 ✓ 隨即關掉警報功能。 設備門已打開。 ▶ 請關閉設備門。

故障	原因及疑難排解
警示音響起、溫度顯示器（冷凍室）閃爍、且 α 亮起。	外部出氣口被擋住。 ▶ 請移除外部出氣口前的障礙物。
溫度偏離設定太多。	儲存了大量新鮮食物。 ▶ 請勿超過冷凍能力。 → "冷凍能力", 頁次44
本裝置發出低鳴聲、冒泡聲、類似摩打迴旋、液體潺流、輕敲或爆裂的聲音。	可能有不同的原因。 1. 關機。→ 頁次40 2. 約 5 分鐘後再重新開機。→ 頁次40 ▶ 若溫度太高，請在數小時後再重新檢查一次。 ▶ 若溫度太低，請在隔天再重新檢查。
裝置發出異聲。 	並非故障。壓縮機正在運轉，例如冷凍機組、風扇。冷媒流過冷媒管路的聲音。壓縮機、開關或電磁閥正在啟動或關掉。正在自動除霜。無需採取任何處理。
	配件鬆動或卡死。 ▶ 請檢查所有可取出的配件，必要時請重新插入。
	瓶子或容器互相碰撞。 ▶ 請移動瓶罐，使之分開。
	急速冷凍 已啟動。 無需採取任何處理。

16.1 停電

停電時，設備內的溫度上升，這會縮短食物保存時間，冷凍食品的品質會下降。

若發生故障，您可以在本電器網站上的技術數據中找到冷凍食品的存放時間。

備註

- 停電時，請盡量減少打開設備的次數，也不要再放入其他食物。
- 請於停電後立即查看食物的品質。
 - 請清除掉開始解凍以及高於 5 °C 的冷凍食品。
 - 請烹煮或煎煮已稍微解凍的冷凍食品，可立即食用或重新冷凍。

16.2 執行裝置自檢程序

本電器具備電器自檢程序，會顯示可由客戶服務排除的故障。

1. 關掉電源。→ 頁次40
2. 5 分鐘後再重新開啟電源。→ 頁次40

3. 請在開機後的 10 秒內，將 $\star\star$ （冰格）按住 3 至 5 秒，直到設備發出提示音。
 - ✓ 開始執行裝置自我檢查程序。
 - ✓ 正在執行設備自動檢查程序的期間，您會聽見長提示音。
 - ✓ 電器自檢程序執行完畢後，若聽到2聲提示音且溫度顯示上出現設定溫度，這表示您電器的溫度感測器一切正常。設備隨即進入正常模式。
 - ✓ 電器自檢程序結束後聽到5個訊號音，且 $\star\star$ （冰格）閃爍10秒鐘時，請通知客戶服務。

17 存放和廢棄處理

17.1 將本機停止運轉

1. 關掉電源。→ 頁次40
2. 切斷機器的電源。
拔除電源線插頭或關閉保險絲盒中的保險絲。

3. 取出所有食物。
4. 清潔裝置。→ 頁次46
5. 為確保內部通風，請讓電器保持打開。

此歐盟指令內容為歐洲地區舊機回收再利用的規定。

17.2 舊機處理

舊機本身含有一些有用的原料，透過環保的方式加以處理可回收再利用。

⚠ 警告

危害健康的風險！

孩童有可能將自己鎖進電器內，造成生命危險。

- ▶ 請勿取出層板和抽屜，以防止孩童爬入冰箱內。
- ▶ 讓確保孩童遠離報廢的舊機。

⚠ 警告

火災風險！

若是管路損壞，則易燃冷媒及有害氣體可能會因外洩而自燃。

- ▶ 請勿損壞冷媒迴路的配管及絕緣體。

1. 拔除電源線插頭。
2. 剪斷電源線。
3. 請以環保的方式廢棄本電器。
關於現行廢棄物處理的相關資訊，請向經銷商及當地或市政管理單位查詢。



本機器已根據歐盟法令 2012/19/EU 關於電氣和電子設備之規定（報廢電子電氣設備，WEEE）進行了標記。

18 客戶服務

有關您所在國家的保固期和保固條款的詳細資訊，可透過隨附的服務聯絡方式和保固條件文件上的QR Code，向本公司的客戶服務、您的經銷商或本公司網站查詢。

聯絡客戶服務時，需要提供機器的產品編號（E-Nr.）和生產編號（FD）。客戶服務聯絡資料可透過隨附的服務聯絡方式和保固條件文件上的QR Code，向本公司網站查詢。

18.1 產品編號（E-Nr.）和生產編號（FD）

可在機器的家電銘牌上查看產品編號（E-Nr.）和生產編號（FD）。

→ "設備", 圖 1/5 頁次38

如需快速重複查看機器資料和客戶服務電話號碼，可將資料加以記錄。

19 技術資料

冷媒、淨容量以及進一步技術資料均載於家電銘牌。

→ "設備", 圖 1/5 頁次38

20 合規聲明

本公司 BSH Hausgeräte GmbH 在此聲明，配有 Home Connect 功能的家用電器符合指令 2014/53/EU 的基本要求以及其他相關的規定。

有關詳細的 RED 合規聲明，您可以上網在 www.gaggenau.com 您的機器產品頁面上的其他文件查看相關資訊。



2.4-GHz頻帶（2400–2483.5 MHz）：最大100 mW

5-GHz 頻段（5150–5350 MHz + 5470–5725 MHz）：最大 50 mW

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES
	FR	HR	IT	CY	LI	LV	LT	LU	HU
	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI	SK	FI
	SE	NO	CH	TR	IS	UK (NI)			
5 GHz WLAN (Wi-Fi) : 僅限室內使用。									
AL	BA	MD	ME	MK	RS	UK	UA		
5 GHz WLAN (Wi-Fi) : 僅限室內使用。									

The difference is Gaggenau

gaggenau.com

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.gaggenau.com



9001573754 (050519)
en, zh-hk